

MINISTERSTWO
SPRAW ZAGRANICZNYCH
DEPARTAMENT GABINETU MINISTRA
WYDZIAŁ

WARSZAWA, dnia 17 grudnia 1935 r.
18.XI.35

Do

Pana Konsula Generalnego RP

w Jerozolimie

Nr. GMA.421/326

W sprawie materiałów do Księgi
"Świat wobec zgonu J. Piłsud-
skiego".

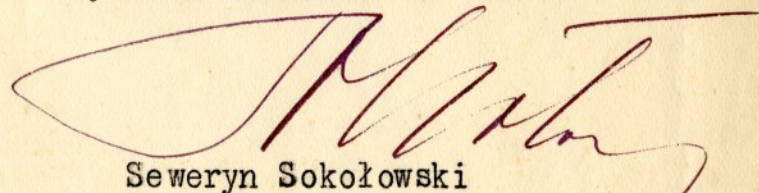
Nawiązując do pisma kierownika GMA i B Nr.421/255 z 8.XI.1935 r.,
stwierdzam, że w materiałach, nadesłanych z tak wielkim opóźnieniem,
brak jest wielu podstawowych głosów. Niektóre dzienniki zostały zupełnie
pominięte, jak np. Al Jamī'a al Islamia /Jaffa/ -
El Karmel -
Inne, jak np. Palestine, -
Hayarden, -
Orient Express,
Hafor
Al Jamī'a al Arabia -

zostały wysłane po jednym lub dwa numery, mimo że niewątpliwie wracać
musiały niejednokrotnie do spraw związanych ze śmiercią Marszałka Piłsud-
skiego.

Pomijając narazie sprawę niedokładnego wykonania okólnika GMB.341-c/
/2 z 28.V.1935, przesyłam w załączeniu dokładny wykaz materiałów nadesła-
nych i proszę o bezzwłoczne ich uzupełnienie ściśle według wspomnianego
okólnika.

Pomijam również sprawę całkowitego nieuwzględnienia terenów Hedżasu,
Iraku i Saudji, kompetencyjnie należących częściowo do Konsulatu General-
nego w Jerozolimie. Niezastosowanie się do wspomnianego okólnika w tym
zakresie pociągnęło za sobą obarczenie tym dodatkowym obowiązkiem Posel-
stwa RP w Kairze.

Z polecenia Ministra
Wdyrektor Gabinetu Ministra


Seweryn Sokołowski

Załączników: 1.

Konsulat Generalny R.P.
JEROZOLIMIE
Nr. Puz 421/Pe/30
Wzrost 28 / 12 1935
Z
G
Przedm. wart.

21

P A L E S T Y N A

T e l A v i v

Haoleh - 2-tygodnik /2 egzemplarze, bez wycinków/
 Hayarden - codzienne /4 " i wycinki/ 14.V, 15.V, 19.V, 24.V
 Haaretz - " /13 " " / 14.V, 15.V, 16.V, 17.V,
 19.V, 20.V, 21.V, 24.V,
 28.V, 31.V, 9.VI
 Dawar - " /11 " " / 12.V, 13/2/.V, 14.V,
 15/2/.V, 17.V, 20.V,
 28.V, 29.V, 4.VII

J a f f a

Falastin - 6 razy na tydzień /2 egzemplarze/ 19/2/.V, 26/2/.V

J e r o z o l i m a

Al Jamia al Islamia /arabskie/ - brak.

8 The Palestine Post - codzienne /16 egz./ ^{egz.} 14/2/.V, 15/2/.V,
 16/2/.V, 17/2/.V,
 19/2/.V, 20/2/.V,
 21/2/.V, 26/2/.V
 Doar Hayom - " /10 " / 14/2/.V, 15.V, 16.V,
 17.V, 19.V, 20.V,
 21.V, 22.V, 29.V
 3 Palestine Illustrated News " /6 " / 19/2/.V, 26/2/.V,
 7/2/.VI
 Orient Express " /1 " / 15.V
 Al Dżamia al Arabia - 6 razy na tydzień /2 egz.wraz ^{egz.} 14/2/.V
 z tłumacz./
 Hator - codzienne /2 egz.wraz z tłum./ ^{egz.} 17/2/.V
 La Terre Sainte - " /" " / 15.VI
 Plakat o mającym się odbyć nabożeństwie żałobnym /2 egz.wraz z tłum./

MINISTERSTWO
SPRAW ZAGRANICZNYCH

WARSZAWA, dnia 5 grudnia 1935 r.

DEPARTAMENT.....

WYDZIAŁ.....

Nr.....

W sprawie

Szanowny Panie Konsulu,

Przykro mi niezmiernie, że nie znając się osobiście, wymieniliśmy listy niezbyt miłe w treści.

Rozumiem trudności, jakie napotyka Pan na placówce przy ogromie zadań i braku rąk. Proszę jednak zrozumieć i mnie. Mam przez Pana Ministra ściśle określony termin, z całego świata napłynęły góry materiałów, opracowanie tego i przygotowanie do druku - również przy braku potrzebnych rąk - przerasta normalne siły i możliwości. A tu, nietylko w wypadku z Panem, lecz także i z innymi placówkami mam dodatkowy kłopot, korespondencję, hamowanie roboty, spory z tego powodu z drukarnią, zatrzymywanie maszyn itp.

Ze względu na ogrom mojej roboty i bardzo krótki termin, musiałem upomnieć się o to, co jest mi potrzebne; chcąc uniknąć dalszej zwłoki i ewentualnego zawodu wystąpiłem dość kategorycznie, sądziłem bowiem, że tylko kategoryczne postawienie sprawy odnosi niezawodny skutek.

Nie znałem Pana i teraz widzę, że bez potrzeby tak ostro kwestję postawiłem. Proszę mi nie brać tego za złe, i przyjąć, wraz z podziękowaniami za przysłany materiał - wyrazy prawdziwego szacunku.

W. Malinowski
/-/ Władysław Malinowski

23

P.T. 506

AVIS DE RECEPTION.

A

M. *Consulate General*

for Poland

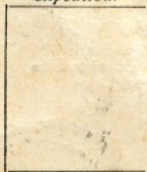
Jerusalem

(Lieu de Destination)

POB 572

(Pays de Destination)

Timbre du bureau
expéditeur



SERVICE DES POSTES

24

24-001

AVIS DE RÉCEPTION.
ADVICE OF DELIVERY.



of Origin

enregistré au bureau
registered at the Office

d'une lettre avec valeur déclarée de }
of a letter insured for }
d'un objet recommandé }
of a registered article }
d'un colis postal avec valeur déclarée de }
of a parcel insured for }
de }
of }
expédié par } M
Sent by }
et adressé à } M
and addressed to }
(full address }

{ le } 19.11.35 { Sous le No. } (2)
on the } under No. }

M Consulat General de Pologne, Jérusalem

M Ministère des Affaires Etrang. Varsovie

Le Soussigné } d'une lettre avec valeur déclarée } à l'adresse
déclare } qu'un objet recommandé } susmentionnée
qu'un colis postal avec valeur déclarée }
an insured letter }
a registered letter } addressed as above
an insured parcel }

The undersigned }
acknowledges that }
et provenant de }
and posted at }
livré le }
delivered on the } 25/11/35 19 }
Signature (3) }
du destinataire } de l'agent du bureau distributeur }



1 Nature de l'objet. } lettre, échantillon, imprimé, etc. } 2 } Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau,
Nature of article } letter, sample printed paper, etc. } No. d'enregistrement au même bureau
Office of origin; date of posting at this
Office; No. of registration at this Office.

3 Note :- Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si le règlement du pays de destination le comporte, par l'agent du bureau distributeur; et renvoyé ensuite par le premier courrier directement à l'adresse au recto.
Note :- This advice must be signed by the addressee or, if the postal regulations of the country of destination so provide, by the Postmaster of the Delivering Office, then sent by the first mail to the address shown on the other side.

Priz 421/PL/27

Palestyna.

Monsieur le Consul

Z. Kurnikowski

J é r u s a

Musrara Quarter

MINISTERSTWO
SPRAW ZAGRANICZNYCH

No. GMA. 421/279

25

12 listopada 1935 r.

24
Prez 42I/PL/28

Konsulat Generalny R.P. w Jerozolimie zawiadamia, że karta Komitetu z prośbą o nadesłanie drukków związanych z uroczystościami pogrzebowymi ś.p. Marszka Józefa Piłsudskiego w Palestynie wpłynęła do Konsulatu Generalnego dnia 9 listopada, a zatem na 2 dni przed oznaczonym na dzień 11 listopada terminem wystawy.

Komitet Bibliofilów
i Bibliotekarzy ku uczczeniu
pamięci Józefa Piłsudskiego
w Krakowie

Smoleńsk 9

Dr. Z. Kurnikowski
Konsul Generalny R.P.

26

JP

Palestyna.

KOMITET + BIBLIOTECZNI
LÓW I BIBLIOTEKARZY
KU UCZCZENIU PAMIĘCI
JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO
W KRAKOWIE, SMOLEŃSK 9



Do Konsulatu Generalnego

Rzeczypospolitej Polskiej

Druki

Jerusalem

Misrara Quarter.

27

Konsulat Generalny N. P.

w JERZOLIMIE

Nr.

Wzrost

God.

Przedm.

29
29
Komitety Bibliofilów i Bibliotekarzy ku uczczeniu pamięci Józefa Piłsudskiego w Krakowie uprasza o nadesłanie wszystkich druków związanych z uroczystościami pogrzebowymi śp. Marszałka Józefa Piłsudskiego. Druki te wystawione zostaną w dniu Święta Narodowego 11 listopada b. r. na wielkiej Wystawie typograficznej poświęconej Józefowi Piłsudskiemu.

Nadmieniamy, że cały szereg placówek dyplomatycznych nadesłał już druki a nawet książki w obcych językach o Józefie Piłsudskim. Wszelkie materiały prosimy jaknajrychlej przesłać pod adresem: M. Muzeum Przemysłowe, Kraków, Smoleńsk 9. Na życzenie, po ukończeniu Wystawy nadesłane okazy zwrócimy.

ZA KOMITET:

DR. EDWARD KUNTZE
Dyrektor Biblioteki Jagiellońskiej.

LUDWIK STROJEK
Dyr. Archiw. Akt. Dawn.

KAZIMIERZ WITKIEWICZ
Wicedyr. Muzeum Przemysłowego.

Kraków, 29 października 1935 r.

27-001

MINISTERSTWO SPRAW ZAGRANICZNYCH
GABINET MINISTRA

Warszawa, dnia 12 grudnia 1935 r.

Nr. GMA.42L/302.

W sprawie materiałów do książki
"Świat wobec zgonu J. Piłsudskiego".

Do

Panów Kierowników

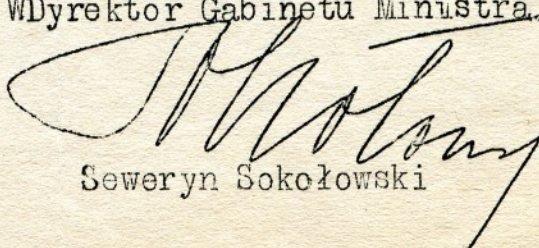
wszystkich etatowych Urzędów zagranicznych R

Konsulat Generalny P. P.
w JEROZOLIMIE
Prer 421/P2/31
Nr. _____
Weszła dn. 27/12 35
Za _____
Główny _____
Przedm. wart.

Przy wyborze materiału fotograficznego, nadesłanego przez Placówki do ilustracji książki "Świat wobec zgonu Marszałka Piłsudskiego", okazało się, że większość fotografii jest zupełnie bezwartościowa i nie nadaje się do druku ze względu na swą treść. W luźnych zdjęciach przedstawicieli rządu lub członków korpusu dyplomatycznego trudno domyśleć się, jaki związek przedstawione osoby mają z uroczystościami żałobnymi ku czci Marszałka Piłsudskiego, brak im bowiem odpowiedniego tła.

Wobec powyższego proszę o zbadanie, czy nie istnieją inne, bardziej wartościowe zdjęcia - może w zbiorach prywatnych - któreby odpowiadały celowi, na jaki są przeznaczone. Termin ukazania się książki ustalony został na początek maja 1936 r.; druk jej jest już rozpoczęty. Fotografje dodatkowe wpłynąć więc muszą do Ministerstwa Spraw Zagranicznych /Biblioteka/ najpóźniej do dnia 25-go lutego. W tymże nieprzekraczalnym terminie nadesłać należy ewentualne meldunki negatywne.

W Dyrektor Gabinetu Ministra.


Seweryn Sokołowski

28

KONSULAT GENERALNY
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
W JEROZOLIMIE.

JEROZOLIMA, DN. 18. listopada 1935 5.

P. O. B. 572.

Nr. Prez.421/P1/27

W SPRAWIE książki "Świat wobec zgonu
Marszałka J. Piłsudskiego" Do

W ODPOWIEDZI NA NR. GMA.421/255

Z DN. 8.XI.1935.

ZALĄCZNIKÓW plik

MINISTERSTWA SPRAW ZAGRANICZNYCH
GABINET MINISTRA-BIBLIOTEKA

w Warszawie.

W odpowiedzi na reskrypt M.S.Z. z dn.8.XI.1935,
Nr.GMA.421/255, Konsulat Generalny R.P. w Jerozolimie przed-
kłada przy nin. odbitki wszystkich w tut.okręgu konsularnym
wychodzących wydawnictw, zawierających artykuły i wzmianki
dotyczące zgonu i uroczystości pogrzebowych ś.p.Marszałka
J. Piłsudskiego.

"The Palestine Post" /dzienn.żyd.wych.w jęz.ang.w Jerozo-
limie/ z dnia 14.,15,16,17,19,20,21, i 26.maja 1935 r.

"La Terre Sainte" /miesięcznika wyd.przez Kustodję Ziemi Sw
z dnia 15.6.1935 r.,

"Palestine Illustrated News" /żyd.tygodn.ilustr.wyd.w jęz.
ang. w Jerozolimie/ z dn.19/5/35, 26/5/35 i 7/6/35.

"Tageblatt Orient Express" /niemieckiego wydania bejruckie-
go dziennika "La Syrie"/ z dn.15.5.1935, obecnie już nie-
wychodzącego,

"Hator" /tygodnika organizacji "Mizrachi" wych.w Jerozoli-
mie / z dn.17.5.1935 r.,

"Al Dżamia Al-Arabia" /dzienn.arabskiego wych.w Jerozolimie,
z dnia 14.5.1935.

Zawiadomień w języku hebrajskim o uroczystem nabożeństwie
żałobnem w Wielkiej Synagodze Zichron Moshe w Jerozolimie
dla uczczenia pamięci ś.p.Marszałka J. Piłsudskiego.

Odnosnie do przedostatniego ustępu w/w reskryptu
M.S.Z., Konsulat Generalny spieszy wyjaśnić, iż pozostawał

verte: 29

pod wrażeniem, tak jak temu zresztą dał wyraz w przedostatnim
ustępie sprawozdania swego z dn.8.10.1935 r. Nr.Prez/421/P1,
/19, że cała prasa żydowska Palestyny, dotycząca zgonu
i uroczystości pogrzebowych ś.p.Marszałka J.Piłsudskiego,
przedłożoną została przez Konsulat R.P. w Tel-Awiwie.
Jeśli w tym względzie, jak to wynika z w/w reskryptu M.S.Z.
zaszło nieporozumienie, to Konsulat Generalny R.P. prosi
uprzejmie M.S.Z. o łaskawe uwzględnienie tego przykrego
zbiegu okoliczności i przepasza za bezwiedne i niezamie-
rzone wytworzenie się sytuacji, która spowodowała słuszne
ponaglenie M.S.Z.

Dla porządku, Konsulat Generalny R.P. prze-
syła przy nin. również komplet odbitek dziennika żydowskie-
go, wychodzącego w Jerozolimie w języku hebrajskim "Doar
Hayom" przedłożonych wraz z tłumaczeniami, przez Konsulat
R.P. w Tel-Awiwie, w mianowicie z dnia 14.5.35, 15.5.35,
16.5.35, 17.5.35, 19.5.35, 20.5.35, 21.5.35, 22.5.35
i 29.5.1935 r.

Konsulat Generalny R.P. pragnie przy tej
sposobności zwrócić uwagę na godne Postaci ś.p.Marszałka
Józefa Piłsudskiego zajęcie stanowiska przez prasę jerozo-
limską, z którą Konsulat Generalny R.P. utrzymuje stały
i ścisły kontakt.

/Dr.Z.Kurnikowski/
Konsul Generalny R.P.

29-001